Pentru A.F.M.
„mereu...“
L.F. x



Pentru Keith, Blue Ted, Wellyboy & Willowcat. Ursuleții noștri pentru totdeauna.
P.C.

Editori:
Magdalena Mărculescu
Silviu Dragomir

Fondator:
Ion Mărculescu, 1994

Director editorial:
Virginia Lupulescu

Redactare:
Virginia Lupulescu

Director producție:
Cristian Claudiu Coban

DTP:
Rucsandra Enache

Descrierea CIP a Bibliotecii Naţionale a României
FRASER, LU
Ursuleţul pentru totdeauna / Lu Fraser ; il. de Pippa Curnick ; trad. din lb. engleză de Virginia Lupulescu. - Bucureşti : Pandora M, 2026
ISBN 978-606-978-954-4

I. Curnick, Pippa (il.)
II. Lupulescu, Virginia (trad.)

087.5

Titlu original: FOREVER BEAR
Autor: Lu Fraser
Ilustrator: Pippa Curnick

Text copyright © Lu Fraser 2025
Illustrations copyright © Pippa Curnick 2025
This translation of FOREVER BEAR is published by PANDORA Publishing House by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc. All rights reserved.

Copyright © Pandora Publishing, 2026, pentru traducerea în limba română
O.P. 16, Ghișeul 1, C.P. 0490, București
Tel.: +4 021 300 60 90
Fax: +4 0372 25 20 20

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărţi nu poate fi reprodusă, transmisă, difuzată sau păstrată cu ajutorul unui sistem de stocare, în nicio formă și în niciun mod, grafic, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare și multiplicare, fără acordul prealabil scris al editorului.

www.pandoram.ro
Pandora M face parte din Grupul Editorial Trei

Ursulețul pentru totdeauna



Traducere din limba engleză de Virginia Lupulescu

LU FRASER

PIPPA CURNICK

panda

Ziua lui Harry în sfârșit a sosit!
Mai mare cu un an Harry a crescut.



Și ce-și dorește el? Ceva rar,
Un urs *fooarte particular*.
Așa că stă în fața unui magazin
pe lângă care trece des, dar n-a intrat nicicând.



Apasă pe mâner, ușa se deschide larg,
trage aer în piept. . .